



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 6,971 — FRIDAY, FEBRUARY 21, 1947.

Published by Authority.

PART VIII.

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

GOVERNMENT NOTIFICATIONS. PRICE ORDERS.

PRESERVED MILK.

Food Price Order No. C—127

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

Order.

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices (Food) by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Reginald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices (Food), do by this Order—

- (i.) revoke with effect from this date Food Price Order No. C—116 published in *Ceylon Government Gazette* No. 9,606 of September 27, 1946;
- (ii.) fix the prices specified in columns (4), (5), (6), (7) and (8) of the Schedule hereto to be, respectively, the importer's maximum price per case, the Colombo maximum wholesale price per case, the Colombo maximum retail price per tin, the outstation maximum wholesale price per case and the outstation maximum retail price per tin above which the brand of the preserved milk specified in the corresponding entry in column 1 of the Schedule hereto and of the net contents or size specified in the corresponding entry in column 2 of the Schedule hereto shall not be sold by wholesale or by retail as the case may be;
- (iii.) direct that for the purpose of this Order—
 - (a) "preserved milk" shall mean full cream milk imported into Ceylon which is preserved by some process, and shall include powdered milk;
 - (b) any sale of any quantity of preserved milk for the purpose of resale or any sale of preserved milk in a quantity of one case or more at a time shall be deemed to be a sale by wholesale;
 - (c) any sale of preserved milk in a quantity less than one case for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail;
 - (d) the "importer's maximum price" shall apply to all sales by wholesale made by an importer;
 - (e) the "Colombo maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made within the Municipal limits of Colombo except wholesale sales by importers;
 - (f) the "Colombo maximum retail price" shall apply to all sales by retail made within the Municipal limits of Colombo;
 - (g) the "Outstation maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made outside the Municipal limits of the town of Colombo except wholesale sales by importers;
 - (h) the "Outstation maximum retail price" shall apply to all retail sales made outside the Municipal limits of Colombo;
 - (i) an "Importer" of any brand of preserved milk shall mean any person to whom an exporter from abroad has consigned a quantity of that brand of preserved milk;
 - (j) a "case" of any preserved milk shall mean the quantity specified in the corresponding entry in column 3 of the Schedule hereto, irrespective of whether this quantity is enclosed in a container or not;
- (iv.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every trader, who has in his possession or under his control at any place any preserved milk of the brands specified in column 1 of the Schedule hereto, shall exhibit conspicuously at that place a notice in which there shall be set out the description of that brand of preserved milk and the maximum prices therefor fixed by this Order in that area;
- (v.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every person who sells any preserved milk by wholesale shall, and every person who sells any preserved milk by retail shall on demand, give the purchaser thereof a receipt in which there shall be set out—
 - (a) the date of sale;
 - (b) the quantity sold;
 - (c) the description and brand of the preserved milk sold;
 - (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail; and
 - (e) the price paid for the quantity sold.

Signed at Colombo, at 3 P.M., on February 15, 1947.

R. S. V. POULIER,
Controller of Prices (Food).

Column 1. Description and Name of Brand.	Column 2. Net Contents or size of Tin.	Column 3. No. of tins in a case.	Schedule.					Column 7. Outstation Maximum Wholesale Price per Case.	Column 8. Outstation Maximum Retail Price per Tin.
			Column 4. Importer's Maximum price per Case. Rs. c.	Column 5. Colombo Maximum Wholesale Price per Case. Rs. c.	Column 6. Colombo Maximum Retail Price per Tin. Rs. c.	Column 7. Outstation Maximum Wholesale Price per Case. Rs. c.	Column 8. Outstation Maximum Retail Price per Tin. Rs. c.		
Sweetened Full Cream Condensed Milk—									
Nestle, Sultan	14 oz.	48	36 85	37 70	0 85	38 5	0 87		
Express	14 oz.	48	27 60	28 40	0 65	28 75	0 67		

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

23—J. N. A 69305-1,776 (2/47)

PRESERVED MILK.

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

I, Reginald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices (Food), hereby revoke the directions in regard to the sale of sweetened full cream condensed milk made by me under section 5A of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, dated June 12, 1946, and published in Part VIII. of *Government Gazette* No. 9,570 of June 21, 1946.

Colombo, February 15th 1947.

R. S. V. POULTER,
Controller of Prices (Food).

SOAP.

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

Order.

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by paragraph (2) of the Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Douglas Hastings Balfour, Controller of Prices (Miscellaneous Articles), do, by this Order—

- (i.) revoke with effect from the time and date at which this Order is signed, all my previous Orders relating to the descriptions and grades of soap set out in Column 1 of the Schedule hereto, published from time to time in the *Gazette* ;
- (ii.) fix the prices specified in Columns 2, 3, and 4 of the Schedule hereto to be, respectively, the manufacturer's or importer's maximum price to a wholesale dealer per case, the maximum wholesale price per case, and the maximum retail price per tablet or per bar, as the case may be, above which soap of the description specified in the corresponding entries in Column 1 of the Schedule hereto shall not be sold by wholesale or by retail, as the case may be, in any part of Ceylon ;
- (iii.) direct that for the purpose of this Order—
 - (a) any sale of any quantity of any article specified in Column 1 of the Schedule hereto for the purpose of resale shall be deemed to be a sale by wholesale ;
 - (b) any sale of any quantity of any article specified in Column 1 of the Schedule hereto for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail ;
 - (c) " wholesale dealer " shall mean any person who has been in the habit of selling for resale any article specified in Column 1 of the Schedule hereto ;
 - (d) Manufacturer's or Importer's maximum price shall apply to any sale by wholesale by a manufacturer or importer to a wholesale dealer ;
 - (e) " maximum wholesale price " shall apply to all sales by wholesale except sales by a manufacturer or importer to a wholesale dealer ;
 - (f) " maximum retail price " shall apply to all sales by retail ;
- (iv.) direct that every trader who at any premises in Ceylon exhibits for sale any soap of the description specified in the Schedule hereto shall exhibit in a conspicuous position at those premises a notice on which there shall be set out the maximum prices fixed by this Order in respect of soap of that description ;
- (v.) direct that every person who sells soap of the description mentioned in the Schedule hereto, shall give the purchaser of that soap a receipt, on demand, in which there shall be set out—
 - (a) the date of the sale ;
 - (b) the quantity of soap sold ;
 - (c) the description of soap sold ;
 - (d) the price paid for the quantity of soap sold ; and
 - (e) the nature of the transaction that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail ;
- (vi.) direct that every trader who has at any time during the three months prior to this date sold any article mentioned in the Schedule hereto, and has for the time being no stocks of that article available for sale shall exhibit in a conspicuous position at his premises a notice to the effect that stocks of that article are not available for sale for the time being.

Signed at Colombo, at 8 A.M., on February 16, 1947.

D. H. BALFOUR,
Controller of Prices (Miscellaneous Articles).

Schedule.

Column 1. Description and Grade.	Column 2. Manufacturer's or Importer's Maximum Price to a Wholesale Dealer. Rs. c.	Column 3. Maximum Wholesale Price. Rs. c.	Column 4. Maximum Retail Price. Rs. c.
Sunlight Soap (household)	53 0 per case of 144 twin tablets	56 20 per case of 144 twin tablets	0 22 per tablet
Lifebuoy Carbolic Soap (household) manufactured by Lever Bros., Ceylon, Ltd.	32 40 per case of 72 twin tablets	34 35 per case of 72 twin tablets	0 27 per tablet
Umbrella Soap (household)	40 50 per case of 144 twin tablets	42 90 per case of 144 twin tablets	0 17 per tablet
Lux Toilet Soap (Large)	33 60 per case of 144 tablets	35 60 per case of 144 tablets	0 28 per tablet
Lux Toilet Soap (Small)	21 60 per case of 288 tablets	22 90 per case of 288 tablets	0 9 per tablet
Lifebuoy Toilet Soap	18 75 per case of 72 tablets	19 90 per case of 72 tablets	0 31 per tablet
Pears Rose Soap Toilet (Small)	38 40 per case of 144 twin tablets	40 70 per case of 144 twin tablets	0 32 per tablet
Snow-white Soap (household)	53 0 per case of 144 twin tablets	56 20 per case of 144 twin tablets	0 22 per tablet
Lotus Soap (household)	36 0 per case of 144 twin tablets	38 15 per case of 144 twin tablets	0 15 per tablet
Health Joy Soap (household)	32 40 per case of 72 twin tablets	34 35 per case of 72 twin tablets	0 27 per tablet
Sovereign Bar Soap (household)	40 0 per case of 50 by 2 lb. bars	42 40 per case of 50 by 2 lb. bars	0 96 per 2 lb bar
Dainty Soap Toilet	42 0 per case of 144 by 3 oz. tablets	44 50 per case of 144 by 3 oz. tablets	0 35 tablet
Beauty Rose Soap Toilet	42 0 per case of 144 by 3 oz. tablets	44 50 per case of 144 by 3 oz. tablets	0 35 tablet
B. C. C. Sandlewood Soap (toilet)	66 0 per case of 144 by 3 oz. tablets	70 0 per case of 144 by 3 oz. tablets	0 55 tablet
B. C. C. Coal Tar Soap (toilet)	66 0 per case of 144 by 3 oz. tablets	70 0 per case of 144 by 3 oz. tablets	0 55 tablet
B. C. C. Shaving Cake (toilet)	64 0 per case of 200 cakes	68 0 per case of 200 cakes	0 40 per cake
B. C. C. Shaving Stick (toilet)	74 0 per case of 200 sticks	80 0 per case of 200 cakes	0 50 per stick

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above articles must be sold ; they are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

DRIED CHILLIES.*Food Price Order No. C-128.*

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, NO. 39 OF 1939.

Order.

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices (Food) by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Reginald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices (Food), do by this Order—

- (i.) revoke with effect from this date my Food Price Order No. C-83 published in *Government Gazette* No. 9,517 of February 8, 1946, in so far as it fixes maximum prices above which the articles specified in column 1 of the First Schedule hereto should not be sold within the Municipal limits of the town of Colombo ;
- (ii.) fix the prices specified in columns 2, 3, 4 and 5 of the First Schedule hereto to be respectively the importer's maximum price, the maximum wholesale price per cwt. gross, the maximum wholesale price per lb. net and the maximum retail price per lb. net above which the article specified in column 1 of the First Schedule hereto shall not be sold within the Municipal limits of the town of Colombo ;
- (iii.) direct that for the purposes of this Order—
- (a) any sale of any quantity of any article for the purpose of resale or any sale of any article in a quantity of one cwt. gross or more at a time shall be deemed to be a sale by wholesale ;
- (b) any sale of any quantity less than one cwt. gross of any article for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail ;
- (c) an "importer" of any article shall mean any person who has cleared from the Customs in his name either that article or an article of the same description as that article ;
- (d) a "wholesale dealer" in any article shall mean any person who is in the habit of selling by wholesale articles of the same description as that article ;
- (e) the "importer's maximum price" fixed for sales within the Municipal limits of the town of Colombo, shall apply to the sale by wholesale of any article by an importer to a wholesale dealer ;

- (f) the "maximum wholesale price per cwt. gross" fixed for sales within the Municipal limits of the town of Colombo, shall apply to all sales by wholesale in whole bags, except sales by an importer to a wholesale dealer ;
- (g) the "maximum wholesale price per lb. net" fixed for sales within the Municipal limits of the town of Colombo, shall apply to all sales by wholesale in quantities less than a whole bag, except sales by an importer to a whole sale dealer ;
- (h) the "maximum retail price" shall apply to all sales by retail ;
- (i) a "whole bag" shall mean a bag or bundle filled with any commodity or article ;
- (iv.) direct that clauses (v) to (viii) of my Food Price Order No. C-83, published in *Government Gazette* No. 9,517 of February 8, 1946, shall apply to this Order as though they were herein incorporated.

Signed at Colombo, at 1 P.M. on February 20, 1947.

R. S. V. POULIER,
Controller of Prices (Food).*First Schedule.*

Column 1. Description.	Column 2. Column 3. Column 4. Column 5.			
	Importer's Maximum Price Per Cwt. Gross (to a Wholesaler)	Maximum Wholesale Price per Cwt. Gross	Maximum Wholesale Price per lb. net.	Maximum Retail Price per lb. net.
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
Dried chillies (No. 1 quality) ..	75 0..	76 75..	0 74 ..	0 82 .
Dried chillies (All qualities other than No. 1 quality) 58 90..	60 15..	0 58 ..	0 64	

Note.—(i.) These prices do not constitute fixed prices at which the above article must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

(ii.) The maximum wholesale price per cwt. gross applies only to sales in whole bags, and the maximum wholesale price per lb. net only to sales in quantities less than whole bag.